Приватні довги

(Продовження зо сторони 1-ної)

сплатити свої довги без різниці чи Ви маєте добрий урожай а мізкі ціни, або ліпший урожай і добрі ціни (І могу мені, цих два стани завсіди будуть у карті). Вашій долги завсіди наростали кажуть тоді, коли Ви годні були їх платити. І від теперішніх федеральних правлень, які не здержують такого рабунку. Ви не маєте нічого до сказання щодо цін на ваших продуктах. Ви мусите приймати те, що Вам дають, але ніяк, ні Ви платите фінансовим інституціям за "їхні услуги", є немарушні, пачі свят, ні дакому, що контролюють сами ваше життя.

Коли я кажу, що $1.00 вживчений на 1926 з дочисленою процентом за 100 років зросте на $13,780.00 то мощно сказать, що я огорнув зе сну. Я дакажу Ви, Шановні Слухачі, щоб це був сон, але це є трагічна дійсність.

Я жадаю одно, що я не жив якого літнім 100 років тому, щоб був вживчив конусу одного долара на 1926 і записав на ньме. Сьогодні я мав би повних тривадцять тисяч доларів.

Чи Ви може здаєте собі справу з того, що Ви платили й платите ці процента цілє Ваше життя — і Ваші батьки і Ваші батьків батьки платили те саме. Що цілий цей час вам число фінансистів (лише тому, що вони знали секрет цих процентів) експлуатували нас, і памятайте моє слова — вони дальше будуть експлуатувати нас, зібрано ми лічемо думати в боротись сами за себе.

Позвольте звернути Вашу увагу ще на одну важливу ситуацію, але важкайте добре.

В році 1901, в Альберті, 95.7 фармерів на кожних сто були власниками своїх фарнов.

В 1911 році, або десять років пізніше, лише 91.9 фармерів були власниками своїх фарнов.

В 1916 році ця цифра впала до 84 на кожних сто фармерів.

В 1926 році ця цифра впала до 70.6 на кожних сто, а

в 1936 році лише 67.3 фармері, в Альберті, остались власниками своїх власних фарнов.

Я пірю, що Ви завважите, як поступово й постійно фармері втрачають свої фарни від 1901 року; що не 17 фармерів на кожних сто втратять свої фарни то тоді шкарний фармер буде найпотом фінансових інституцій. Отжи, Шановні Слухачі, чи це не обнадіює Вас вічого? Чи Ви не бачите, як теперішня система нахатеться зробити всіх нас небрабами? — Та небезпекавше вашає є те, що ні поставими буде сформувані людьми, які сьогодні найважнійше накладаєть на Еббергартів уряд, в цілий пробує здобути для Вас ано деякі полекші в виборати для Вас економічному волю. Чи після Вас ні політичні старших партій є справдяні, коли кажуть, що обставини поміщаються й не треба реформи? Чи це, що я лише сказав Вам,видає на здоровий стан вашіх обставин? Чи Ви не думаєть, що то є основною відбірати від фармера й його родини їхній дім, який значно представає зношуванню цілого життя?

І ще ни-бачимо, що політичним старих партій зубами держаться старої системи та хапяють побороть прем'єра Еббергарта і його Уряд, за те, що вони пробують вибороть для Вас полекшу згідком довгів. Ті політичні кажуть Вам, що хотять так робити, як вони кажуть, або ніяк.

Уряд прем'єра МекКензі Кінга в Оттаві уневажнив великої число наших найважнійших законів. Між іншими, вони кажуть нам, що ні ми ні якого права над процентами, що ще належать до Федерального Уряду. Як так, то чому ж доміній ний уряд не робить нічого в тій справі?

А питаю Вас — Хто буде вповажатися за Вами? Хто буде боротись за поліпшення Вашого положення?

Альбертійський Соціяльний Уряд уявляв певне число корисних законів, які сьогодні знаходяться перед уневажненим домінійним урядом і судами, яким нарід не стане у свій оброну. Наш уряд уявляв бу у першій мірі акт для полагодження довгів, через зрубання процентів, але суди уневажнили його. Уряд тоді прогласив моратторію, яка дала фармерам годай закінчу відпоч. А дальше — Альбертійський Уряд уявляв акт, так званий, The Act of Limitation of Actions, і пощо робив деякі зміни та поправки в Debt Adjustment Act. Всі ці акти разом становлять маніпуляцію до полагодження довгів до-сить відповідне. Акт, який безумовно є найвідповідніший і дає фармерові найбільше забезпечення є Дет Едмистмент Act, але цього акту ще багато не розуміють з тому в суперечці з домінійним Шановні Слухачі залишилася наступну подяку інформацій:

Дет Едмистмент Борд застановив, на те, щоб при помочи цього Борду було можливо полагоджувати довги вдоволяючо для кредиторів і довжніка, так, щоб не потрібно було йти до суду.

Вторгті: теперішній Дет Едмістмент Акт дає забезпечення всім городянам Альберти щодо довгів затягнених перед 1. липнем 1936 року.

Ваші забезпечення, щодо шпителів, податків, довгів до Soldiers' Settlement Board і Canadian Farm Loan Board, і довгів затягнені по 1. липневі 1936 року до тепер не є покриті Дет Едмістмент Актом (Треба ще добре запамятати).

Зами кредитовець (той, що Вій йому винен), зможе поповнати Вас за довг, який Він йому винен і який є покритий Дет Едмістмент Актом. Він зуусть перше дістати на це позволення (згоду) на письмі від Дет Едмістмент Борду. Коли Борд одержить листа від Вас реферуючи, борд тоді пише листа до довжника (що значить до Вас).

Більшість довгів, які переходять через Борд є здовволяючо полагоджені, дякуя фармерові нагоду сплачувати свій долг раз-таки на довгі роки, і звичайно Борд зникує долг, як також і процента на будучо.

Та нераз Борд знаходиться у прикрому положенні, коли довжник не хоче співпрацювати. У такому випадку Борд рішає видати перші кредиторові на повне довжника. Борд є примушений робити те саме коли коли довжник не відповідає на листи. А також, коли знайдемо, що фармер здав фальшиві звіти (неправдивий звіт) щодо наколичення збіжжя, продажі живого скоту й іншого прибутку. Борд коли не лишається робити нічого іншого, лиш видати позволення кредиторові позвати довжника і справа остаточно вложиться в судах і звичайно є коштовна для довжника.

З цих причин є конечно, щоб кредиторові і довжник відповідали на листи посилані до нього, як також і давали Борду всю дані інформації.

Дет Едмістмент Борд уділяє українців у борах в околицях де є багато українців. Дет Едмістмент Борд у Вегревіл є

Карта на передплату

Висилаючи передплату на цей часопис СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ виповніть цю карту і вишліть до:

THE SOCIAL CREDIT PUBLISHERS
10630 - 95 Street — Edmonton, Alberta

В залученню посилаю $1.00 як річну передплату на український часопис Суспільного Кредиту. Часопис прошу вислати на адресу:

Ім'я й назвисько .....

Почта ..... Провінція .....

ніа уладжено п. Юрія Войткового, який поселився 8 років назад у Дет Едмистмент Борді. Дякуючи, які прийдеть полагоджувати свої справи в Едмонтоні, або Вегревіл, кажуть говорити у своїй власній мові без жадних перекладів.

Листи до Борду можна писати в мовах: англійській, українській, французькій, польській і німецькій.

На цьому місці ще раз бажаю пригадати своїм слухачам, що конечне є відповідати на всі листи, які фармері одержують від Борду, якщо вони хотять помочі.

Тепер, дорогі приятелі, я хочу перестерегти українських фармерів, щоб вони не підписували надто поки аргументів, які не повновилали нікого не остягнуть інформацій з Дет Едмистмент Борду. Відвідайте Дет Едмистмент Борд перше.

Тепер я раскажу Вам, що сталося минулого тижня. Посилав мене наш фармер, щоб я поєснив йому новий аргумент. Який компанія відомила його підписати. Агент казав йому, що процент на його довгі буде знижений з 8 на 6, та що дуже його рекомендують на десять років на спасть. Що агент не помовив то були ті самі в аргументі до сказано, що якщо фармер не заплатить одної рати то фарма вже не буде його. Аві не цікавим йому агент, той точка, яка казав, що фарму буде підписати офісові в Лондоні, Онтаріо. — Чому в Онтаріо? А, тому, щоб забрітійський Уряд не мав нічого до сказання. Альбертійський уряд має лише право в Альберті.

Коли я поєснив нашому фармерові цей його новий аргумент, то він відказав і збільший свої плани казати мій скалати слово. Тоді прорвався його повний жалю голос і він сказав: "Боже ми можуть вигнати нас з нашої фарми, ми ні на мій цілі свої життя стратили в свої здоровля, а лише тому, що ціна на збіжжя була нижа й бо неспромігся кілька років, то не наша вина!" Я помовив фармерові, що ми не бачили, як теперішня система намагається зробити всіх нас небрабами? — Та небезпекавше вашає є те, що ні поставими буде сформувані людьми, які сьогодні найважнійше накладаєть на Еббергартів уряд, в цілий пробує здобути для Вас ано деякі полекші в виборати для Вас економічному волю. Чи після Вас ні політичні старших партій є справдяні, коли кажуть, що обставини поміщаються й не треба реформи? Чи це, що я лише сказав Вам,видає на здоровий стан вашіх обставин? Чи Ви не думаєть, що то є основною відбірати від фармера й його родини їхній дім, який значно представає зношуванню цілого життя?

І ще ни-бачимо, що політичним старих партій зубами держаться старої системи та хапяють побороть прем'єра Еббергартів і його Уряд, за те, що вони пробують вибороть для Вас полекшу згідком довгів. Ті політичні кажуть Вам, що хотять так робити, як вони кажуть, або ніяк.

Уряд прем'єра МекКензі Кінга в Оттаві уневажнив великої число наших найважнійших законів. Між іншими, вони кажуть нам, що ні ми ні якого права над процентами, що ще належать до Федерального Уряду. Як так, то чому ж доміній ний уряд не робить нічого в тій справі?

А питаю Вас — Хто буде вповажатися за Вами? Хто буде боротись за поліпшення Вашого положення?

Альбертійський Соціяльний Уряд уявляв певне число корисних законів, які сьогодні знаходяться перед уневажненим домінійним урядом і судами, яким нарід не стане у свій оброну. Наш уряд уявляв бу у першій мірі акт для полагодження довгів. через зрубання процентів, але суди уневажнили його. Уряд тоді прогласив моратторію, яка дала фармерам годай закінчу відпоч. А дальше — Альбертійський Уряд уявляв акт, так званий, The Act of Limitation of Actions, і пощо робив деякі зміни та поправки в Debt Adjustment Act. Всі ці акти разом становлять маніпуляцію до полагодження довгів досить відповідне. Акт, який безумовно є найвідповідніший і дає фармерові найбільше забезпечення є Дет Едмистмент Акт, але цього акту ще багато не розуміють з тому в суперечці з домінійним Шановні Слухачі залишилася наступну подяку інформацій:

Дет Едмистмент Борд застановив, на те, щоб при помочи цього Борду було можливо полагоджувати довги вдоволяючо для кредиторів і довжніка, так, щоб не потрібно було йти до суду.

Вторгті: теперішній Дет Едмістмент Акт дає забезпечення всім городянам Альберти щодо довгів затягнених перед 1. липнем 1936 року.

Ваші забезпечення, щодо шпителів, податків, довгів до Soldiers' Settlement Board і Canadian Farm Loan Board, і довгів затягнені по 1. липневі 1936 року до тепер не є покриті Дет Едмістмент Актом (Треба ще добре запамятати).

Зами кредитовець (той, що Вій йому винен), зможе поповнати Вас за довг, який Він йому винен і який є покритий Дет Едмистмент Актом. Він зуусть перше дістати на це позволення (згоду) на письмі від Дет Едмистмент Борду. Коли Борд одержить листа від Вас реферуючи, борд тоді пише листа до довжника (що значить до Вас).

Більшість довгів, які переходять через Борд є здовволяючо полагоджені, дякуя фармерові нагоду сплачувати свій долг раз-таки на довгі роки, і звичайно Борд зникує долг, як також і процента на будучо.

Та нераз Борд знаходиться у прикрому положенні, коли довжник не хоче співпрацювати. У такому випадку Борд рішає видати перші кредиторові на повне довжника. Борд є примушений робити те саме коли коли довжник не відповідає на листи. А також, коли знайдемо, що фармер здав фальшиві звіти (неправдивий звіт) щодо наколичення збіжжя, продажі живого скоту й іншого прибутку. Борд коли не лишається робити нічого іншого, лиш видати позволення кредиторові позвати довжника і справа остаточно вложиться в судах і звичайно є коштовна для довжника.

З цих причин є конечно, щоб кредиторові і довжник відповідали на листи посилані до нього, як також і давали Борду всю дані інформації.

Дет Едмістмент Борд уділяє українців у борах в околицях де є багато українців. Дет Едмістмент Борд у Вегревіл є

Іскри Панька Клепала

(Продовження зо сторони 2-гої)

Патріотизм

Кажуть, що дехто надпатріотизмі гроші і салку здобуває. С. Ще ні один не здобув ні цента на цьому справу (як говолюють), а жатки свідомість чи. Українців не хотіли приєднати автономії й тепер турбують свої власні! І так як тре-ба! Автономна українська Карпатська Україна могла б бути великою помічю і Чехословаччині.

* * *

Центральність — для кого в ній

Слухав я радіопромов Джорджа МекКалоу, видавця часопису "Торонто Глоуб" ськ Медіа", з якім в особисто знайомий і він матеріяли несотіяв деяких річей. Він містовик на тім, що нам у Канаді не треба ніяких центральних урядів — лиш один центральний парламент в Оттаві. Він каже, що цим способом заощадилися б багато гроші і все буде йти як по маслі, мовляй, що нам вчучилося. Г-н... це замовлений, щоб мг одурювати людей. Люди й так знають які демократичні права і він і ті рядом не відають. І кому ліпше? Та в Англії й так має забагато до сказання, а люди мізкої. Юрко не вдуже сказати — чи не хотів би він контролювати ані парламентарний, але він про це рескаже другим рядом.

Отжи сковом, я вертаю назад на Юрка.

* * *

Цей раз ніччу

Жалую, що цей раз так-скоро нічку кінчити. Я писав бо дещо гостріщого, але я тепер так як між молотом і ковадлом. З одної сторони перестає нас до дня. А тут вантить ваш дальший терпеливий показ.

Урядовці дивляться на нього як на чудо. Однако, що нещадно їх всі не перший погляд видно, що це якийсь підозрілий тип. Бідачу, дає мені вигляди, що це лиховісно! Бо головою сидить на ніші й може знайти лише хвилику часу зайти до голяра. В голяра-ж. Голярука сьють за 10 ст.

Це те є дозір, але щира бідність порада деякому. Бо людина може бути обдерта, коли не немає за що купити краще-го убрання. Але не можна сказати треба трохи пробувати — бо люди не вміють.

* * *

Переконують українців

Півчас пять місячного існування Карпатської України спотова преса інформувала українців, що Україна є одна із найбагатших країн на світі — та українці нім не вірять.

* * *

Залюднає Канаду і задвигнуті держави

Оттавський кореспондент зіпсує, що канадно прийде до приключення Канади до Задвигнуті Держави.

У журналі "Американ Меркюрі", що вийшов 22 вересня у Нью Йорку, появилась стаття кореспондента в Оттаві Рассідля В. Сміта. Цікава вона своїм змістом, бо Сміт старається у ній доказати, правдоподібність приключення Канади до Америки.

Письменник Сміт є такий переній, що приключення Канади до Задвигнена Держава стане доконання фактом, що заповідає Оттерів віддасть своїх 13 голосів на виборчого Рузвельта, якщо він буде кандидувати на президента Злучених Держав у 1940 р. Рузвелт має бо кандидувати, по своїм батькові, як кандидат демократичної партії.

Сміт старається дальше у своїй статті доказати твердження, що прийде до політичної злуки з Задвигненою Державами, тобто краєном, що має дуже великий вплив на матеріяльний розвиток Канади. Вона пише, що Канада мусіла більше набликчуться до Задвигнена Держава, як через імігрицію до неї з того краю, так і через торговельні взаємини між обома краєнов, а також і через культурний вплив, який виключить читання, радіо і спорт.

* * *

Е. Л. ГРЕЙ ПОЗИВАЄ ПРЕМ'ЄРА ЕЙББЕРГАРТА В МІНІСТРА МЕНІНГА

Кілька днів тому, п. Е. Л. Грей, провідник лібералів місцю в Альберті, виїхав до Едмонтону парламенті, щоб поїти до суду проти премієра Еббергарта Ф-ю Менінга. Він домагається $15,000 відшкодування за так званої "наклеп" (паршивець). Та п. Грей, після прав, не може подати до суду, поки згадання дном особам, як 20 днів по сесії чені сесії.

В повоні п. Грей домагається відшкодування за те, що прем'єр Еббергарт з. Менінг надав висловлювань, що знайдено "неправдиві" в "Істерн Канадіен Дістрікт", в комісії, яка мешкерами був п. Грей як до кілька тижнів тому назад.

П-н Грей каже, що видаторів репорт є неправдивий.

ПРОПАГАНДА СИЛЬНА

"Пропаганда сьогодні має сильний уплив на людей", сказав др. Г. Е. Сміт, професор в альбертійському університеті, говорячи до Оттавського клюбу в Мекдонала Отелі.

Він подівся пропаганду на кілька родів: Справедлива пропаганда, індоктринація, оголошення, продавання людей, і пропаганда війни.

Він сказав, що головною ціжю пропаганди є здержати нарід від бійки частина пропаганди є сокращення, як дідя.

З цих причин преса представляє, неоцінену вартість як єдиний у боротьбі народа з експлуататорами.

Якщо народ має бо сильну пресу то більша половина його проблем буда б розвязана.

На Свята

Замовляйте й купуйте різні мясні вироби, як свіжі ковбаси, салдисони, шинки й різні вудженини — та взагалі все з поживи, в

Home Meat Market
10342 - 101st STREET
Edmonton, Alberta

Телефон 26305

Гов Міт Маркет, є найбільша українська фірма в Альберті. Замовлення висилаються на готівку або С.О.Д.

Влас. МАРЧИШИН І МУЗИКА.

В НОВОМУ ЗАКОНІ

ПАВЛО БАЙРАК

Довідуємося, що молодий українець, громадянин Павло Байрак, став назначений одним із важливих репрезентантів дискримінаційної комісії — Да Вестерн Лайф Ассюранс Компанії на Альберту. Є це одинока асекуранційна компанія в Канаді, в якої працює українець на провінціяльній експозиції. П-н Е. П. Світник занимає цю найвищу позицію. П-н Світник живе у Калгарах.

П-н Байрак минулого тижня лиш повернув в рідної компанії організації експозиційних представників — Лайф Андеррайтерз Ессосіейшен Канада відбувався в Калгарах. Конвенція тривала 3 дні.

Широку тисячі українців асекурується в різних чужих репрезентантів, які нікоди не знають українців, нікоди не інтересуються нами. Під цим оглядом багато вини тягнуть на своїх "свідомщих" професіоналістів бізнесовців, які живуть виключно з українського загалу, погано підтримують. Постягайте з кого вони кілька асекурацій, й кого куплю убрання і т. д.?

Ми тепер живемо в такому часі, що мусимо один другому якнайно помагати, якщо наші бізнесовці подумку будуть на зітати з торговельного світа.— А торговля — це вічне джерело народа.

Від себе ще бажаємо додати, що п. Павло Байрак є не лиш активний, але найактивнішій молодий українець в Альберті. Другого молодого українця між українського молодіж не знаємо, який так пильно слідив би за світовими й українськими подіями й який так щиро інтересувався б і помагав українським урядів в Канаді.

Сьогодні громадянському життя.

П-н Павло Байрак працював кілька років при адміністрації Українських Вістей, відтам був представником фільми "Наталка Полтавка" і "Запорожець за Дунаєм".

Зацікавлених повинні адава тися тої до п. Байрака на адресу: PAUL BAYROCK,
c/o The Western Life Assurance Company,
405 Tegler Bldg.,
Edmonton, Alberta.
Телефон 25031

Бажаємо п. Байракові якнайкращих успіхів у його теперішньому занятті. Ред.

Bro. Orest Zaleyhida

Так як за сонцем сонце починається новий день,
Так для Суспільної Кредит вічно нову ору.

As the rising sun precedes the new day,
So will Social Credit proclaim a new era.

СУСПІЛЬНИЙ КРЕДИТ

SOCIAL CREDIT

ОДИНОКИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЧАСОПИС СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ В КАНАДІ — THE ONLY UKRAINIAN SOCIAL CREDIT PAPER IN CANADA.

РІК ІІІ. ЧИСЛО 1. ЕДМОНТОН, АЛБЕРТА, 14. БЕРЕЗНЯ, 1940. EDMONTON, ALBERTA, MARCH 14th, 1940. No. 1. VOL. III.

Голосуйте 21-го березня на Ю. Войткового, В. Томина і Дж. Попеля до пров. парляменту!
ГОЛОСУЙТЕ 26-ГО БЕРЕЗНЯ НА АНТОНА ГЛИНКУ ДО ДОМІНІЯЛЬНОГО ПАРЛЯМЕНТУ!
ВИБЕРІТЬ УКРАЇНСЬКИХ ПОСЛІВ!

Платформа Нової Демократії

(Скорочена).

1. Справедливість, свобода й однакове трактування всіх горожан на основі християнських засад, співпраця в межах імперії Британської Імперії; Канада повинна створити вільний від долгу капітал і тягнути та в цей спосіб економічні вигоди, не накладаючи високих податків і не задовижуючи державу, а також дотягнути за цілями, щоб не допустити до інфляції; конкуренція грошей, без нарушування майна або грошей одинцю, вирод конкурнційно людської сили, щоб усі однаково жертвували з уласного заробку для добра держави й жадо забезпечену будучність, нікоді маємо й "партійних плечей" у дожинання справа.

2. Повне самоврядування для провінції кранстого, щоб вони не шкодили одна другій або загранични справам держави; федеральний парламенти з суверенними правами в державних справах, що взядуть в його обсяг, і подпорядкування непорушність між провінціями; негайна реформа сенату й судівництва, щоб уступив всякий спротив волі народу; державна програма транспортації, щоб помогти вивіз товарів і створити однакові перевізні оплати, негайна будова транскональної головної дороги.

3. Рівний економічний розвій для всіх провінцій, щоб вони могли виконані грошей і кредиту.

Дати федеральному уряд як власне у сих справах контроль і творення кредиту та видавало гроші, не може бути правдивої демократії, загального добробуту й економічного забезпечення для горожан.

Вірімо, що правдива демократія вимагає від федерального уряду так вести державні справи:

а) щоб завести такий уровень прожитку, на який виробівча спроможність і природні багатства країни позволяють;

б) щоб не було економічної залежности й страху перед безробіттям;

в) щоб можна було забезпечитись на старі літа й зменшити убожество в країні;

г) щоб не накладати надмірних податків і виходити у великі довги;

ґ) щоб були справедливі ціни й платня робітникам.

Домагаємося значного зменшення процентної стопи й справедливого полагодження позичок на виробничі й будівельні цілі, без непотрібних жертв зо сторони одинцю.

Стоїмо за здобуттям заграничних ринків збуту з відповідними накладеними тарифів, за позволенням до виробництва й споживання канадійських товарів, за накладанням імпортовинільний тарифів, за заключенням торговельних рад і конкретних для збуту наших головних продуктів і за гарантованою ціною на продукти, що покривала б кошти продукції.

5. Тверджимо, що федеральний уряд повинен давати більшу поміч суспільно-кредитовим урядом та що справи старечих пенсій, допомога матерям і державної допомоги треба основно перевірити й підчинити цілевого адміністрації провінцій.

Хочемо дати молоді й старшим кращу освіту й виховання та заняття.

6. Вважаємо, що треба дбати про наші природні багатства, залежить найкраще спосіб експлуатування людини у письменних окопищах і забезпечення повного добробуту й поширювання можливостей, щоб виховати здорових, сильних, інтелігентних і поступових горожан країни.

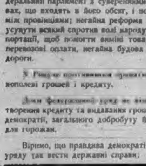
Стоїмо за всякою здоровою, прогресивною реформою, що дасть більшу купчу спроможність людям, а так самим дасть їм більшу господарську забезпеку й свободу.

Антін Глинка

КАНДИДАТ НА ДОМІНІЯЛЬНИЙ ОКРУГ ВЕГРЕВІЛЬ

Народ в Альберті в основі Демократичний. Він любить свій Демократичний уряд та виділяє гроші, не може бути правдивої демократії, загального добробуту й економічного забезпечення для горожан.

Вірімо, що правдива демократія вимагає від федерального уряду так вести державні справи:



ЮРІЙ ВОЙТКІВ
(СК кандидат на Провінціяльну Вегревіль (округ), родився 5. липня 1906).

Кандидат на округ Вегревіль до провінціяльного парламенту родився й виховався в самім осередку цього округу, місточку Мондері. Недалеко містечка на фармі він прожив свої дитячі літа, а коли мав двадцять років, пішов до Мондері, де скінчив середню школу.

Потім він був через сім років повічником на пошті в Мондері, яка обслуговала велику площу довкола містечка. Тут мав він нагоду познайомитися з великим числом людей. Його загально любили українці і англійці. Пізніше через чотири роки він був своє власне підприємство і їздив та розвайомився майже з усіми людьми в тепе-

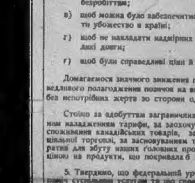
ДЖ. М. ПОПЕЛЬ

ДЖ. М. ПОПІЛЬ

(СК кандидат на Редактор провінціяльну округу

П-н Попіль кандидує вже другий раз в рамени Суспільного Кредиту. Він вибув послом в альбертійському парламенті по-сиданих 4½ роки і за той час заробив собі широкий знайомство і повагу не лише в українського загалу але й між іншими співорожанами іншого походження. П-н Попіль щорічно обїздив свою округу й інформував своїх виборців про тогочасну політично-кредитового уряду та суспільно - кредитового руху взагалі.

Один із найважнійших студентів проблем, з якими нашої фарми (Дивіться на сторінці 4-тій)



НАСИЛЬ ТОМИН
СК кандидат на провінціяльну округу Вегревіль

Вірімо, що біографія п. Томина є загально відома для українців у Вегревілі округу тому подасмо лише про нього, про що ще загал можливо менше поінформований. Як вже всім відомо п. Томин вже вибув одну каденцію в суспільно-кредитовій посол в альбертійському парламенті і за свою працю він одержує загальне признання від українського загалу в цілій Канаді.

Пан Томин є високо рекомендований в суспільно-кредитових кругах і як заворуху за те він має честь рік тому перший промовляти до Тронової Промови. Він також був на розширеній комітеті який вимовав границі провінціяльних округів. При цьому розводяві п. Томин постарався, щоб українці зосталися при тім округи до провінції і Канці.

ПОСТАРАЙТЕСЯ ПРО АВТА, ЩОБ ДІСТАТИ ВСІХ ВИБОРЦІВ ДО ВИБОРЧИХ ЛЬОКАЛІВ!

Published by Social Credit Publishers, Limited Liability
Printed by Alberta Printing Co., Edmonton

Суспільний Кредит

УКРАЇНСЬКИЙ ЧАСОПИС — ВИДАЄТЬСЯ В ЕДМОНТОНІ В ІНТЕРЕСАХ СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ.

Видає Видавнича Спілка Суспільного Кредиту.

Предплата $1.00 річно.

The Social Credit Publishers
10620 - 96th Street
Edmonton, Alberta.

Social Credit

UKRAINIAN PAPER

Published by:
The Social Credit Publishers
Subscription $1.00 per year.
Address all correspondence to:
The Social Credit Publishers
10620 - 96th Street
Edmonton, Alberta.

ЧЕТВЕР, 14. БЕРЕЗНЯ, 1940. РІК III, Ч. 1.

ПЕРЕД ВИБОРАМИ

Найкультурніший і найздібніший народ є той, який у важливих моментах може найкраще вибрати та скоординувати свої сили в якусь певну організацію, одну машину, вдарити разом в одне вістря. Колись сказав Наполеон: "Щоб взяти треба розподілити, але щоб боротись треба єднатись." І тому сильні народи, які дійсться на сотки різних партійних та релігійних груп у політичному житті, мають вірну途 своїх рішень, але коли справа вигляне спільного діляння, то вони всі як один майже інстинктовно єднаються в один фронт. І це варто є одно з причин, чому народовці є такі сильні повторювані англійці. Це є одна з причин, що поясне чому британська імперія є найбільша, яку коли світ бачив.

Коли ставу приглянеться українському народові, який все складає вину своїх невдач на сусіди та інших народів, то бачимо, що вони мають в найважливіших історичних моментах не умів забути на хвилину своїх малих різниць, дрібничок, персональностей і заздрощів, ради будівлі більшої справи. Славні одна українській письменник, що, "в українців дурниця часами ломає границі" і в цьому високі забуть і є багато правди.

Сьогодні українці в Канаді вазяться перед майже історичним моментом, бо хто зна чи у теперішній війні не буде рішатися доля на кілька українських 30 мільйонній нації. Остається можуть так сластись у короткому часі, що можуть рішати для нас дуже багато. Скаже хтось, що ми з Канади не будемо мати вплив до сказання цього рішення Європи, але слово від канадійських українців може часом так зважити на публічній опінії світа, що канадійські українці відограють й поважну роль амбасадора.

Візьмім же тепер таки наше канадійське життя. Українці живуть нам в Канаді повних 40 років. Вони вложили свою працю голку в будову й добудову цього краю, одне чому ж вони не повинні б мати більш одного репрезентанта в домінійському парламенті? Бо хто ж найкраще може розуміти українській жаль від самого українця — це ж була б найкраще репрезентація. На 350,000 українців в Канаді, щоб не мали вони хоч одного посла в Отаві? Але памятаймо одне, що нам ця демократична країна дає ту нагоду, але знаходяться деякі люди, що їй бажають "чому то вже в не Я" поборюють п. Глинку одного українського кандидата до федерального парламенту

Та коли зве щось є з девизом самоозначно проводирня, то тішимося бодай тим, що нам дана нагода в несподіваних затрутних вепівс дійсну свідомість і піде за голосом совісти.

Українці вегрянській федеральної округи вважать, що на них дивиться ввесь український народ в цілої Канаді з кожі її програв українців, а вейнов хтось інший, то не програв бу самий кандидат, але цілий наш народ, а коли виграв, то ні вас грає самий п. Антін Глинка, але виграє цілий український народ.

Що зробив Суспільний Кредит для населення Альберти?

СПАДЩИНА ПО ЛЕВРАЛАХ — 1905 - 1931

ЗВІТ БАНКУ КАНАДИ ЗА 1937 РІК ЗВЯЧИТЬ:

"Хоріон багатьох теперішніх пробдем Альберти розвинулись саме в цім часі... період в 1905 - 22 відзначився (1) марнотравством (2) розкішною адміністрацією (3) роблевими довгів (4) ... що не дістався нічим оправдати навіть коли брати під увагу, що це були часи рожевих вигляів ...

В наслідок такої політики довг зріс до великих розмірів ... нічого не зроблено в напрямі поставити уряд на само-вистарчальній основі, повкно так гарний нагодя як ніколи часів."

СПАДЩИНА-ПО Ю. Ф. А. 1921 - 1935.

(Тільчки продовжувалось)

За кращих часів, 1921 - 1929 - 30 підйося довг до загальної суми $117,000,000.00.

В часі 1929 - 1936 підйося довг до загальної суми $161,000,-000.00.

Крім цього:

1. Каса зістала порожня.
2. Резервний фонд замороженo.
3. Застаховано виплату щадничих сертифікатів.
4. Марнуванo природні багатства.
5. Дороги та телефонні полагодження в оплаканім стані.
6. Порождаючо доходовий податок—а інші податки вільшено.

ДЛЯ НАСЕЛЕННЯ ОСТАЛИСЯ:

1. Провінціальний довг — — — — — — — — —	$161,000,000.00
2. Муніципальний довг — — — — — — — — —	70,000,000.00
3. Морґеджовий довг — — — — — — — — —	200,000,000.00
4. Приватний довг — — — — — — — — —	171,000,000.00
	$602,000,000.00

5. Банкрoти в бізнесі (5 літ), 307.
6. Безробітних (зареєстрованих), 7,406 голов родин.
7. Невідповідна обслуга здоров'я.
8. $250,000.00 незаплачених учительських платень.
9. Марнотравна виховна система.

ВСЕ ЦЕ ПОМИМО БАГАТСТВА

Елеваторів й кранниці набиті товарами, копальні та ліси стоять бездільно, подостаткам олени. Досить худоби, коней, дробу та продукту горілого для всіх.

ПЛЯТФОРМА ПАРТІЇ СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ

1. Стримати зріст довгів і зменшити проценти.
2. Збільшити соціяльні услуги.
3. Боронити приватні довги.
4. Побудувати кращі дороги.
5. Побудити добрі основи індустрії.
6. Розвязати нерозвязні фінансово системи через:
   (a) Компетентні економічне.
   (б) Грошову реформу.

ДЛЯ ДОБРА НАСЕЛЕННЯ

ДОВГ АЛЬБЕРТИ
Звіт Банку Канади

	Нінчого
1905	$ 65,000,000.00
1921	154,000,000.00
1933 - 4	161,000,000.00
1935 - 8	199,000,000.00

УРЯД СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ
Довги віддані і зменшені

31 березня, 1936	$158,000,000.00
31 березня, 1939	154,984,000.00
31 грудня, 1939	150,408,000.00

ЗМЕНШЕНО ДОВГ:
31 березня, 1936 до 31 грудня, 1939 ..... $7,672,220.00

Уряд Суспільного Кредиту зменшив публічний довг, навіть коли цього принципово довги зросли.

Платежі процентів зменшено на 50% так, щоб населення не могло мати більше суспільних услуг.

АНАЛІЗА ДОХОДІВ
1936-39 в порівнянні з 1935-6

Дохід, 38-39	$22,062,622.00
Дохід, 35-36	16,575,151.00
(виключаючи надвиток на уряді з рідких случаях)	
Зріст	$5,488,471.00

ЗВІДКИ БЕРЕТЬСЯ ПРИХОД
1938-9 вонсь 1935-6:

Оплатна олива	$732,000
Ліцензія з автомобіля	780,000
Оплата з продажі газу,	
ренти і інше	786,000
Продаж лісів	500,000
Різне	260,471
	$3,668,471

5. Зріст доходу з більших тавсів на фінансові корпорації, але які не платило доходового податку — — — — — — — — — $1,158,000
6. Збільшений доходовий податок — — — — — — — — — 338,000

РАЗОМ — $4,954,471

ЧИСТИЙ ОБРАЗ:
Збільшений дохід з п. 5, і в. — — — — — — — — — — — $3,488,471
Збільшений дохід з п. 6, і в. — — — — — — — — — — — — 4,954,471

З цієї суми збільшення тавсів платить населення $ 534,000 —що складалося з підвищення на 1 мій податку на суспільні уряди, стягати чого уряд перебрав від муніципалій нові кошти допомоги судитвам і 2.5% кантрибуції матерям.

УНЕВАЖНЕНІ ЗАКОНИ

1. Закон для управління кредиту Альберти, 1937: (щоб показати, що майно й цивільні права є понад право банкірів керувати нами ними).
2. Закон про цивільні права банкових урядників, 1987: (щоб забезпечити вважування банками Закону для управління кредиту Альберти).
3. Закон про поправку до закону судівництва, 1937: (щоб забезпечити Закон про управління кредиту Альберти від посередного нападу зо сторони банків).
4. Закон про оборону домовласників, 1938: (щоб оборонити домовласників і наймонти фінансистів по-робити устрою людям в полагодженому довгу).
5. Закон про забезпечення осадатків, 1938: (щоб перекинути податкові тягарі з плечей посідників людей на плечі фінансових установ).
6. Закон про обмеження судових акцій, 1935 — Поправа до цього закону, 1938: (щоб примусити фінансові установи до справедливого полагодження довгів до 1. липня 1940).
7. Закон про обмеження судових акцій, 1935 — Поправа до цього закону, 1938: (щоб маля заступити уневажнену Поправку, 1938, і ставила речинець 1. липня 1942 для справедливого полагодження довгів).

Теперішній уряд старався 1) зменшити податки населення і 2) дати людям контролю власного кредиту через відповідні закони.

Демократія — це уряд, що править народом і з бажанням людей.

ЗАКОНИ ПОЗА КОМПЕТЕНЦІЮ АЛЬБЕРТИСЬКОГО ПАРЛЯМЕНТУ

1. Закон про зменшення й полагодження довгів, 1936: (щоб залагодити справедливо приватні довги).
2. Закон про довгові зізі в провінціяльних тавсах, 1937.
3. Закон про процента від провінціяльних папірів, 1937.
4. Закон про процента від гарантованих тавсами папірів, 1937.
5. Закон про зменшення податків папірів, 1937: (щоб зменшити процента від провінціяльного довгу до рівнобіжної справедливости провінції).
6. Закон про уподаткування банків, 1937: (щоб зкинути податкові тягарі з плечей однинць, які не мають зовсім нічого спільного на плечі банків, які служити другим).
7. Закон про земельну управління земель, 1938: (щоб перекинути податкові тягарі з земель на експлуатовані люди).
8. Закон про Суспільний Кредит в Альберті, 1937: (щоб завести Суспільний Кредит в Альберті — хотяй справа ця була в суді, найвищий суд Канади зявив цей закон поза компетенцію провінціяльного парламенту).

Нікто не може сказати, що теперішній уряд не старався виконати свої обіцянки.

ДАЛІ БУЛИ ЩЕ ТАКІ ЗАКОНИ:

1. Закон про управління кредиту Альберти (2), 1937: (що мав заступити закон, який Отава уневажнила).
2. Закон про доказ дієті в подружжях, 1987: (щоб забезпечити подання часописам доказних і правдивих вістей про те, що робить уряд без обмежування "свободи преси").

ЗАКОНОДАВСТВО ПРО ДОВГИ
щоб забезпечити зкінсті і витягнути людей з довгів

1. Закон про заснування й полагодження довгів: (щоб показати основи, на яких можна полагодити довги, заснувані до 1. липня 1937, кваліфікація тільки істину — поза компетенцією провінціяльного парламенту).
2. Закон про оборону домовласників: (забезпечка вальсту виконня від забезпечки контрактів — уневажнений Оттавою).
3. Закон про полагодження довгів: (Рада для Полагодження Довгів розсуджує на банкових переговорних домах, затягнені перед дня 1. липня 1936).
4. Закон про обмеження судових акцій: (Діяння, затягнені перед 1. липня 1936 мали бути відновлені перед 1. липня (1940).
   Уневажнено в березні 1936.
   (Указано Ловдонду до закону, що негайно продовжав час відновлення від 1. липня 1942).
5. Закон про стягнені продажними й корпораційними комісійних коштів судових акцій:
   (Робить противзаконним стягнення від довжників коштів заставляння грошей, і т. і.).
6. Закон про судову процедуру:
   (Повернена до закону з 1939 р. відбирає вірчатовий право до стягнення решти грошей від довжника, коли він зробить "банкрутство" і не дістане повної йому належної суми).
7. Закон про право власництва до земель:
   (Після цього закону довжник не може стягти ремтівників пригодах).

Тільки сильна й рішуча боротьба спасла доми й фарми багатьох канних чесних городян.

ПРИНЦИПИ СУСПІЛЬНОГО КРЕДИТУ

Забезпечити для людей повне знання фактів, що відносяться до нашого добробуту.

Ціною не дивитися —
Нічого не дивитися.

ВИХОВАННЯ В ОСВІТА
перед 1935 р.

В тяжких часах заведуються найбільші речі

1. Багатії під прикладом часів і не можуть дальше існувати без повної підтримки зо сторони уряду.
2. Незалічені учительські платні виносять коло $250,000.00.
3. Школи не мають грошей, щоб виконувати свої ціли.
4. Багато шкільних дістриктів по фармах не в спромозі дати повноцінному освіту.
5. Дробні сварки по шкільних округах непокоять людей і стримують добрий поступ в освіті.
6. Грудність у нагладі над школами через великі інспекційні округи.

Виховання молоді є нашою найважливішою справою. Молодь — це наше найбільше майно.

ПІСЛЯ РЕОРГАНІЗАЦІЇ

1. Заснування суспільних округ округи зрідко з трирічною цінною.
2. Значно загальні податки на освіту й зрівнено накладування податків.
3. Залагоджено платні вчительські платні полагодженими довгів.
4. Негайно наступило поліпшення шкільних відносин.
5. Діти по фармах дістали нагоду нагнати для вищевказаного і кращого образування.
6. Заведено кращі кваліфікації й упрощено шкільні.
7. Заведено нагоди над школами замість інспекцій.
8. Можна домагатися кращої науки по школах.
9. Заведено кращу програмову науку.

Одностайність у якості освіти й виховання, яку завдасть дело, є доволі. Навіть найлише не є додобре для наших дітей.

Виклади дійсного одноріжного досліду з волинськими щурятами.

1. Зберігаються вправи навчування учителів.
2. Всі учительські платні вирівняються, а також виплачується заборгі платні.
3. Побудовано чисто нових шкіл, які потрібні.
4. Заохочено багато грошей на приладдя.

ВИБОРИ ДІЙСНОГО ДОМІНІЙНОГО ПАРЛЯМЕНТУ

Компетентність — це краща освіта й виховання таких коштом.

Тепер
а ще більше на
ВЕЛИКДЕНЬ

Замовляйте й купуйте різні масні вироби, як свіжі ковбаси, сальцесони, шинки й різні вудлинини — та взагалі все з поминки, в

Home Meat Market

10142 - 101st STREET
Edmonton, Alberta
Телефон 26365

Гов. Міт Маркет є найбільша українська мясарня в Альберті. Замовлення висилаються за готівку або С.О.Д.

Власники: В. МАРЧИШИН і М. БАЙРАК.

УВАГА! УВАГА!

Промова на Радіо

Слухайте радіопромови п. Антона Глинки у вівторок дня 19 березня від 3.15 до 3.30 по пол. через радіостанцію "Ці-кей-ен" (СЈСА).

П-ні Аліте Глинка є одинокий український кандидат до отвального парламенту в Канаді. Він кандидує з рамени Суспільного Кредиту ("Нью Дозпирд").

Важливо звернути увагу українців, що п. Глинка не буде говорити по українськи лише по англійськи тому, що в цей воєнний час забороняє уряд на радіо, який позволяє говорити на радіо тільки в англійській або французькій мові.

Перекажіть своїм сусідам, щоб слухали промови п. Глинки.

Вибори й наші обовязки

За пару тижнів кожний українець-канадієць буде мати нагоду прийняти участь в виборах уряду цього краю. — Бо чи це є справа і цього, чи ще іншого, не має значення.

Що приємне і обовязкове, що можеться також до нас, канадійських українців, котрі вже з другими, мають однакові завдання.

Не для перевалки і не для слова треба згадати, що українці в Канаді вже досі показали себе приємно в різних ділянках життя, — чи то в господарстві, чи торгівлі, чи науці. Навіть кожуному 25 літ, треба було обсервувати постоти за цій край, то велике число кожних молодих людей показали себе повязала на полях битви, на західнім фронті. Робили це як 100% горожани Канади. Тепер ми вже можна було поверти цей раз ще більше. Ми можемо дуже зважити на вибори в канадійській арені і українці. Цей проект, беручи під увагу численність українців в Канаді, є найвищий во всіх відношеннях, що ще появився в Домінію.

Та найслабше ми є зареєстрованої в парламенті Канади. Це ми маємо такі самі правиві як англійці, але ще досі ніхто не чув ні слова. На жаль, на цьому світу, за послідних 40 час нашого життя в Канаді ми маємо одного однісінького посла до Лучковця до Оттави до Парламенту. Та через послідних кілька літ ми не маємо ні одного.

Зазначим с, розрядність на цім місці, чому ми не маємо нашого представника в Отаві, а ще більше не вистоїм більше ні доказувати чому ми такого представництва треба. Досить зазначити, що ми горожани, а спонсовано свої горожанські обовязки лише, коли в парламенті в Оттаві будемо мати нашого української "крови і кости", щоб вправ з другими рожатися про наші інтереси. Коли в парламенті буде наш посол, можемо бути певні, що справедливі суперти цієї нашої країни, коли ми не будемо мати нашого голосника в Оттаві. Так само робить скотландці в Англії. Не треба додати, що вправ з цим вежесть також несе на нашої нашій далекій батьківщині, завдяки чому ми можемо зберегти в цілості чеколи такої свободи, якої ми досягнули.

Цілий час виборів: мало наших своїх кандидатів на послів. Один, п. Із. Гнатишин з Борочого округа Йорктон, а другий, п. А. Глинка з виборчого округа Вегревіл. Обо вони є свідомі горожане Канади і добрі українці. Обо вони є вже кваліфіковані застувати інтереси своїх виборців в Оттаві. Обо будуть добре глядіти за нас, щоб дістати людей з нас значений довг. Аберта но вони не є тої партії що буває в більшости в монтаїли парламенті. Та пакатайно, що навіть опозиція потребує в демократичним устрою. Пам'ятайно, що бувший посол Лучковичі також був в опозиції, а це за те, що він належав до меньших кругів урядової партії і до того сили присілувався проголосити всі. Він також підтримував уряд, коли він був в гостро-кастрі, чи торгівлі, чи науці. Навіть волучому 25 літ, треба було обсервувати постоти за цій край, то велике число кожних молодих людей показали себе повязала на полях битви, на західнім фронті. Робили це як 100% горожани Канади. Тепер ми вже можна було поверти цей раз ще більше. Ми можемо дуже зважити на вибори в канадійській арені і українці. Цей проект, беручи під увагу численність українців в Канаді, є найвищий во всіх відношеннях, що ще появився в Домінію.

Та найслабше ми є зареєстрованої в парламенті Канади. Це ми маємо такі самі правиві як англійці, але ще досі ніхто не чув ні слова. На жаль, на цьому світу, за послідних 40 час нашого життя в Канаді ми маємо одного однісінького посла до Лучковця до Оттави до Парламенту. За тресу

Лесь Мартович.

ІВАН РИЛО

(Оповідання — скорочене й дещо змінене)

Я вже вроду такий удався, що ніколи не вірив ні в жалі відьми, ні в чарівниці, ні в опирі. А відколи пізнав я Івана Рилу, відтоді починаю вірить. Бо ніхто послухайте, що за штуки той Іван Рило: він уміє в усяку тварь перекидатся. Дивитеся на нього, так він чоловік, як і другий; аж надто гоєї. Стане вам або сяватиме, або псом, або зайцем, або чим. Це я не вірю бо другому вісім, але людія сим на свої очі.

Був раз Іван Рило там, де розділяють. Поспішаємо люде, балакають тай ждуть, коли будуть роздавать. Тай Іван Рило поміж нами став і собі балакає. Такий він чоловік, як би перший лішший. Ані пожидають роздавати. А наш Іван Рило, за тільки те покійтим, то зараз же випрямився наче та тополя, став грубий та розважний — ну, просто як головного кабана перекинувся, ось-ось не рохкне. Так грубим голосом гукає наче він: "Простуститься!" розгукує людей тай кидається поперед усіх, щоб бому першому дать. Другі люде його спинюють, угомонюють: "Не пхайся — зажнуть, Іване Рило, зробя й другому місце". "Ага! оглядається Іван Рило, достоту, ніби той пес, що в зубами кляшпе — чому мені другій не робить місця, але я маю повному робитись?"

Але був раз Іван Рило там, де треба було давать для загального добра. Люде цього стоять, другі сидять тай балакають дожидають, коли прийде на них черга давать. Тай Іван Рило до них вийшов. Стоїть у гурті поміж людьми такий, як би сторінй лишій чоловік, і гоїй балакає. Аж прийшов час, що треба давать. Люде витягають монетки, хочуть гроші тай дають, де треба. А наш Іван Рило зачав з клубочок, стан такий надзвичайний як хотіли, присів хвостом тай гавкає. Відтак знялся — підвів і всіх назад тай став собі знову поза людьми. Другі його всміхаються: "Приступився — кажуть — Іване Рило, напередодні, дай і ти щось" — Іван же Рило помаленьку суветься назад до других тай бурчить: "Хто чує, нехай чує, хто не чує, нехай почує, люде добрі, я не маю. Мені ніхто нічого не дає тай я не маю другому що дать".

Незадно счинився по селах заколот. Нече в тім вулю, що денсь зайшло — такий рух по селах настав. Вижуться люде в товариства, беруть газети, голосують на посади, робить ячеї. Тай Іван Рила беруть поміж себе. А він ходить нече та булував вишо. Що до якого говорить, то він одним вухом вислухає, а другим пустить. Що йому кажуть робити, він не робить, що його заставляють, він не знав. Обступають його, бувало, його сусіди та й приятелі, просять його та й кажуть: "Читай, Іване Рило, газету!" А Іван Рило спустить вуха, загне хвіст під себе тай й: "Моя дитина — каже — я вчило. То не в нас". "Уступися, Іване Рило, у наше товариство". "А чанти, я — не те"! — лепетить Іван Рило. — "Буде лихо, Іване, дай якого цента до нашої спілки" — "Я не те..." — "Ходи, Іване, голосуй ура із нами." —"Я не те ті й не те..".

А як тільки люде простуглятся, тоді Іван Рило підвіє хвіст, насторонить ухо, збіжається так летить просто до пана Дершицького.

Приходить Іван Рило до пана Дершицького, несе шапку що від гуторі в руках. Вертодять проти нього пан Дершицький тай витаються обі. Іван Рило цілує пана Дершицького в руку і в коліна, а пан Дершицький Івана Рила в голову і в писок, аще не цілує, дає бі, як зосіт це. Пане Іван Рило на коліна, а пан Дершицький йому кости мне. "Служай худобою — вертають пан Дершицький — нагуляй дітя на мене годос!" — "Служаю, вельможний пане! — пищить Іван — дай вам Боже панувати!" — Іде тай голосує.

Та не все ще бійка, по хоч дуже людям не шкодить. А ось Іван Рило має одну тяву приймету, що вам всього дубом стане, слугувати його не. Іван Рило вже в людей ускакувати. Отак стоїть який чолові, а коло його Іван Рило тай скочить вгору і лишається тільки сам чоловік, а Івана Рила вже коло нього нема, бо бачите, всякий у нього. Поверпа по тім чоловікові не пізнати: який був тамій є, але говорить до нього самого, так і більше: що Іван Рило у нім скаже, бо-лиде зробить із нього або самого, або лиця, або яку іншу скотину. Та всякий Іван Рило у людей той, коли нихто не видить: упоч або коли. Та й вигадливий же тамій чоловік, що в його Іван Рило уміє скочить